

ホームステイ アプリケーションフォームの記入例

アプリケーションフォームは現地受入れ団体に送られ、ホームステイ先を決める際の資料になります。お申込み時に参加申込書に添えてご提出下さい。

NEXSIS JAPAN HOMESTAY APPLICATION FORM

ネクシスクラブ留学相談デスク ホームステイ・アプリケーションフォーム

*アルファベットで記入下さい。

Program (プログラム)	Departure 出発日 Day (日) / Month (月) / Year (年) 7 / 7 / 2005		Name of School or Program 学校名またはプログラム名 ABC English School	
Name (名前)	GOTO	AKIKO	Date of Birth (生年月日)	8 / 12 / 86
Present Address (現住所)	1-4-20 Sonezaki-shinchi Kita-ku, Osaka, JAPAN		Occupation (職業)	College Student
	Postal Code (郵便番号) 530-0002 Phone (電話) 06-6456-3061		Sex (性別)	☒ Male (男) ☐ Female (女)
			Nationality (国籍)	JAPAN
Period of Stay (滞在期間)	Day (日) / Month (月) / Year (年) ~ Day (日) / Month (月) / Year (年) 7 / 7 / 2005 to 8 / 8 / 2005		Week (s) 6	
● Language Level 語学レベル ☐ Beginner はじめて ☒ Elementary 初級 ☐ Pre-Intermediate 初級上 ☐ Intermediate 中級 ☐ Advanced 上級 ● Character 性格 ☒ Sociable 社交的 ☐ Cooperative 協同的 ☐ Positive 積極的 ☒ Outgoing 外向的 ☐ Shy 内気 ☒ Humorous ユーモアがある ☐ Cheerful 陽気 ☐ Independent 自立心がある ☐ Tidy きれい好き ● Interests & Sports 趣味とスポーツ ☐ Reading 読書 ☒ Cooking 料理 ☒ Listening to music 音楽 ☐ Piano ピアノ ☐ Movie 映画 ☐ Tennis テニス ☐ Jogging ジョギング ☐ Aerobics エアロビクス ☐ Swimming 水泳 ☐ Surfing サーフィン ☐ Baseball 野球 ☐ Golf ゴルフ ☐ Volleyball バレーボール ☐ Skiing スキー ☐ Snowboarding スノーボード ☐ Fishing 釣り ☐ Flower arrangement 華道 ☐ Martial arts 武道 ☐ Shopping 買い物 ☐ Painting 絵画 ☐ Travel 旅行 ☐ Other その他 ● State of Health 健康状態 ☒ Very good とても良い ☐ Good 良好 ☐ Not very good あまりよくない ☐ Medical requirements 医療機関等の特記事項 ☐ Dietary restrictions 食生活制限 ● Allergies and Seizure disorder アレルギーまたは発作性疾患 ☒ Allergies 下記のものに対してアレルギーがある ☐ Foods 食品 ☐ Animals 動物 (CATS) ☐ Plants 植物 ☐ Smoke タバコ ☐ Other その他 ☐ None アレルギーはない ☐ Seizure disorders 発作性疾患がある ☐ Epilepsy てんかん ☐ Dizziness めまい ☐ Spasm けいこ ☐ Asthma ぜんそく ☐ その他 ● Do you smoke? たばこを吸いますか? ☐ Yes はい ☒ No いいえ ☐ Sometimes とときどき ● Do you drink alcohol? お酒を飲みますか? ☐ Yes はい ☒ No いいえ ☐ Sometimes とときどき ● Would you like a family without pets? ペットのいない家庭を希望しますか? ☐ Yes はい ☒ No いいえ (アレルギー以外でのご希望の場合、出来るだけ詳しく記入下さい。例: 飼っているSOK, 小さなSOK等) ☐ No Preference 特にこだわらない ☒ Yes はい (I don't like 駄目な動物: CATS (outside)) ● Are there any foods you cannot eat? 食べられないものがありますか? ☒ No いいえ ☐ Yes はい ● Host Family Preference ホストファミリーの希望 ☐ No Preference 特にない ☐ Family without children 子どものいない家庭 ☐ Family with small children 小さい子どものいる家庭 ☒ Family with teenagers 10代の子どものいる家庭 ● 希望タイプの希望 ☒ Single 1人部屋 ☐ Shared 相部屋 ● Other Requests その他の希望				

黒ボールペンを使用して
活字体で記入してください。

Noにチェックしたなら
ホームステイ中に喫煙は
厳禁です。またYesにチ
ェックしても室内では喫煙で
きない場合もあります。

参加規約をよくお読み下さい。

アレルギーチェックは重
要です。食品や動物アレ
ルギーのある方は必ずご
記入ください。

署名をお忘れなく。

未成年の方は保護者の方
の署名が必要です。

HOMESTAY PROGRAM GENERAL CONDITIONS

次に記載する参加規約をよくお読みになり、ご理解ご納得の上お申し込み下さい。

参加規約

- この「アプリケーションフォーム」は参加者と受入れ家庭をマッチングさせるための資料となります。
- 出来るだけ頂いたデータをもとにファミリーをお探ししますが、ご希望通りの条件で手配できない場合もあります。
- 当社は学校やホームステイ・コーディネーターから送られたデータを元にして、受入れ家庭のご案内をさせていただきます。但し、家庭の事情により、案内された情報と実際とが異なる場合がございます。
- (例) ファミリーの職業変更、出産や死亡、転入・転出による家族構成の変更など。
- 一旦ファミリーが決定した後も、家庭の事情などにより、滞在先が変更になる場合があります。
- 国や学校等により、ホストファミリーのプライバシー保護のため、事前に案内される情報(年齢・趣味等)が不十分になる場合があります。
- 滞在先より学校(研修先)までの通学時間は様々で、住宅事情や交通手段により、通勤程度がかかる場合もございます。
- 「1人部屋」をご希望された場合でも、時期により「相部屋」になる場合もあります。
- 受入れ家庭は、条件通りの食事や娯楽の提供を行う事を原則としますが、それ以外のこと(例:週末の外出や車の送迎など)は各家庭の得意で、義務ではありません。
- 国籍、人種、性別、家族構成など偏見や差別につながる事を理由としたファミリーの変更は認められません。
- 1軒の家庭に複数の生徒が滞在している場合や、同じご案内する滞在先2軒にまたがる場合もあります。

The information I have submitted is accurate and complete. I certify that I have read and understood the contents of this application form in applying to your program through NEXSIS JAPAN CO., LTD.

私がここに記入した内容は全て正確なものです。
また、(例)ネクシスジャパンを通じてこのプログラム参加申し込みにあたり、このアプリケーションフォームに記載された参加規約を読み、内容を理解したことを認めここに署名します。

(Date 20 1 3 / 2005) 参加者名 Akiiko GOTO
Signature

参加者が20歳未満の場合

If applicant is under 20 years of ages, parent or Legal Guardian must sign at the bottom of this page. I hereby accept that the assigned host organizations, program leaders, or host parents may act as responsible guardians for my son/daughter and may decide on emergency medical treatment including surgery, without personal liability. I agree that my son/daughter must comply with all the rules and regulations of your programs, or I will make him/her return home immediately under my financial responsibility.

滞在中の子どもに対し、受入団体(教育機関を含む)、グループリーダーまたは受入家庭の親が保護者となり、緊急を要する医療(手術を含む)には彼等の個人的責任を負うことなく決定しうることをここに承認します。また、子供を貴プログラムの規則に従わせ、もし違反した場合、私の経済的責任のもとに即時帰国させることに同意を申しません。

(Date 20 1 3 / 2005) 保護者名 佐藤 憲次
Signature of Parent/Guardian

NEXSIS JAPAN HOMESTAY APPLICATION FORM

ネクシスクラブ留学相談デスク

ホームステイ・アプリケーションフォーム

この申込書は、ホームステイ先を選定する上で必要となる重要なものです。

記入例を参考に、黒のボールペンをご使用下さい。
また、必ずアルファベットの活字体でご記入下さい。

*語学研修等を受けられる方は、日本語の参加申込書と一緒に提出下さい。

*写真を1枚添付して下さい。(白黒又はカラー、大きさは問いません)

*手続を迅速に進めるため、お早めにご提出下さい。

株式会社 ネクシスジャパン

NEXSIS JAPAN HOMESTAY APPLICATION FORM

ネクシスクラブ留学相談デスク ホームステイ・アプリケーションフォーム

*アルファベットでご記入下さい。

Program (プログラム)	Departure ご出発日		Name of School or Program 学校名またはプログラム名	
	Day (日) / Month (月) / Year (年)			
	/ /20			
Name (名前)	Last (姓)		First (名)	Date of Birth (生年月日)
				/ /
Present Address (現住所)	Postal Code (郵便番号) Phone (電話)		Occupation (職業)	
			Sex (性別)	Nationality (国籍)
		☐ Male (男) ☐ Female (女)		
Period of Stay (滞在期間)	Day (日) / Month (月) / Year (年) ~ Day (日) / Month (月) / Year (年)			週 間
	/ /20 to / /20			Week(s)
●Language Level 語学レベル ☐ Beginner はじめて ☐ Elementary 初級 ☐ Pre-Intermediate 初中級 ☐ Intermediate 中級 ☐ Advanced 上級				
●Character 性格 ☐ Sociable 社交的 ☐ Cooperative 協動的 ☐ Positive 積極的 ☐ Outgoing 外向的 ☐ Shy 内気 ☐ Humorous ユーモアがある ☐ Cheerful 陽気 ☐ Independent 自立心がある ☐ Tidy きれい好き				
●Interests & Sports 趣味&スポーツ ☐ Reading 読書 ☐ Cooking 料理 ☐ Listening to music 音楽 ☐ Piano ピアノ ☐ Movie 映画 ☐ Tennis テニス ☐ Jogging ジョギング ☐ Aerobics エアロビクス ☐ Swimming 水泳 ☐ Surfing サーフィン ☐ Baseball 野球 ☐ Golf ゴルフ ☐ Volleyball バレーボール ☐ Skiing スキー ☐ Snowboarding スノーボード ☐ Fishing 釣り ☐ Flower arrangement 華道 ☐ Martial arts 武道 ☐ Shopping 買い物 ☐ Painting 絵画 ☐ Travel 旅行 ☐ Other その他				
●State of Health 健康状態 ☐ Very good とても良い ☐ Good 良好 ☐ Not very good あまりよくない() ☐ Medical requirements 要常備薬等の特記事項 ☐ Dietary restrictions 食べ物制限				
●Allergies and Seizure disorder アレルギーまたは発作性疾患 ☐ Allergies 下記のものに対してアレルギーがある ☐ Foods 食品() ☐ Animals 動物() ☐ Plants 植物() ☐ Smoke タバコ ☐ Other その他() ☐ None アレルギーはなし ☐ Seizure disorders 発作性疾患がある ☐ Epilepsy てんかん ☐ Dizziness めまい ☐ Spasm ひきつけ ☐ Asthma ぜんそく ☐ その他()				
●Do you smoke? たばこを吸いますか? ☐ Yes はい ☐ No いいえ ☐ Sometimes ときどき				
●Do you drink alcohol? お酒を飲みますか? ☐ Yes はい ☐ No いいえ ☐ Sometimes ときどき				
●Would you like a family without pets? ペットのいない家庭を希望しますか? ※海外ではほとんどの家庭でペットが飼われています。アレルギー以外でのご希望の場合、出来るだけ詳しくご記入下さい。(外で飼っているならOK、小さな犬ならOK等) ☐ No Preference 特にこだわらない ☐ Yes はい(I don't like 駄目な動物:)				
●Are there any foods you cannot eat? 食べられないものがありますか? ☐ No いいえ ☐ Yes はい				
●Host Family Preference ホストファミリーの希望 ☐ No Preference 特にない ☐ Family without children 子どものいない家庭 ☐ Family with small children 小さい子どものいる家庭 ☐ Family with teenagers 10代の子どものいる家庭				
●部屋タイプの希望 ☐ Single 1人部屋 ☐ Shared 相部屋				
●Other Requests その他の希望				

※身体的な理由などにより、特別なリクエストがおりの場合は、予め、担当者にご相談下さい。

HOMESTAY PROGRAM GENERAL CONDITIONS

次に記載する参加規約をよくお読みになり、ご理解ご納得の上お申し込み下さい。

参加規約

- この「アプリケーション・フォーム」は参加者と受入れ家庭をマッチングさせるための資料となります。
出来るだけ頂いたデータをもとにファミリーをお探ししますが、ご希望通りの条件で手配できない場合もあります。
- 当社は学校やホームステイ・コーディネーターから送られたデータを元にして、受入れ家庭のご案内をさせていただきます。
但し、家庭の事情により、案内された情報と実際とが異なる場合がございます。
(例) ファミリーの職業変更、出産や死亡、転入・転出による家族構成の変更など。
- 一旦ファミリーが決定した後も、家庭の事情などにより、滞在先が変更になる場合があります。
- 国や学校等により、ホストファミリーのプライバシー保護のため、事前に案内される情報(年齢・趣味等)が不十分になる場合があります。
- 滞在先より学校(研修先)までの通学時間は様々で、住宅事情や交通手段により1時間程度かかる場合もございます。
- 「1人部屋」をご希望された場合でも、時期により稀に「相部屋」なる場合もございます。
- 受入れ家庭は、条件通りの食事数や部屋の提供を行う事を原則としますが、それ以外のこと(例:週末の外出や車での送迎など)は各家庭の好意であり、義務ではありません。
- 国籍、人種、性別、家族構成など偏見や差別につながる事を理由としたファミリーの変更は認められません。
- 1軒の家庭に複数の生徒が滞在中の場合、稀にご案内する滞在先が2軒にまたがる場合もございます。

The information I have submitted is accurate and complete. I certify that I have read and understood the contents of this application form in applying to your program through NEXSIS JAPAN CO., LTD.

私がここに記入した内容は全て正確なものです。

また、(株)ネクシスジャパンを通じてこのプログラム参加申し込みにあたり、このアプリケーションフォームに記載された参加規約を読み、内容を理解したことを認めここに署名します。

(Date / /20) 参加者名
Signature

参加者が20歳未満の場合

If applicant is under 20 years of ages, parent or Legal Guardian must sign at the bottom of this page.

I hereby accept that the assigned host organizations, program leaders, or host parents may act as responsible guardians for my son/daughter and may decide on emergency medical treatment including surgery, without personal liability. I agree that my son/daughter must comply with all the rules and regulations of your programs, or I will make him/her return home immediately under my financial responsibility.

渡航中の子供に対し、受入団体(教育機関を含む)、グループリーダーまたは受入家族の親が保護者となり、緊急を要する医療(手術を含む)には彼等の個人的責任を負うことなく決定しうることをここに承認します。
また、子供を貴プログラムの諸規則に従わせ、もし違反した場合、私の経済的責任のもとに即刻帰国させることに異議を申しません。

(Date / /20) 保護者名
Signature of
Parent/Guardian